



Международная конвенция о защите прав всех трудящихся- мигрантов и членов их семей

Distr.: General
2 May 2019
Russian
Original: Spanish

Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Заключительные замечания по второму периодическому докладу Гватемалы*

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Гватемалы (CMW/C/GTM/2) на своих 413-м и 414-м заседаниях (CMW/C/SR.413 и 414), состоявшихся 2 и 3 апреля 2019 года. На своем 429-м заседании, состоявшемся 12 апреля 2019 года, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление второго периодического доклада государства-участника, который был подготовлен в ответ на перечень вопросов, составленный до представления доклада (CMW/C/GTM/QPR/2), а также дополнительную информацию, представленную в ходе диалога с делегацией высокого уровня, которую возглавлял Председатель Президентской комиссии по координации политики исполнительной власти в области прав человека Хорхе Луис Боррайо Рейес и в состав которой входили представители Министерства труда и социальной защиты, Секретариата по социальным делам под руководством супруги Президента, Секретариата по вопросам социального обеспечения, Министерства иностранных дел, Министерства внутренних дел, Министерства здравоохранения и социального обеспечения, Комиссии Конгресса Республики по делам мигрантов, Национального совета по оказанию помощи мигрантам Гватемалы, Национального института судебной медицины Гватемалы, Гватемальского института по вопросам миграции, Президентской комиссии по координации политики исполнительной власти в области прав человека, Министерства экономики и Постоянного представительства Гватемалы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

3. Комитет высоко оценивает открытый и конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией. Комитет выражает признательность государству-участнику за своевременную подготовку доклада и его качество, что свидетельствует о заинтересованности государства-участника в представлении информации о своей работе по осуществлению Конвенции.

4. Комитет признает, что Гватемала как страна происхождения трудящихся-мигрантов добилась прогресса в деле защиты прав своих граждан, работающих за рубежом. Вместе с тем он также отмечает, что государство-участник, будучи страной происхождения, транзита, назначения и возвращения мигрантов, сталкивается с беспрецедентной ситуацией из-за смешанных миграционных потоков, в частности из-за массовых так называемых «караванов», направляющихся в Соединенные Штаты Америки и Мексику, что создает трудности в выполнении его обязательства по защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, находящихся под его юрисдикцией.

* Приняты Комитетом на его тридцатой сессии (1–12 апреля 2019 года).



5. Комитет отмечает, что значительная часть населения Гватемалы живет в неблагоприятных условиях в силу таких причин, как высокий уровень нищеты, коррупции, насилия и преступности, социальная изоляция некоторых групп и отсутствие работы, стихийные бедствия и последствия изменения климата, особенно в районах так называемого «сухого коридора», которые и являются структурными факторами, обуславливающими вынужденную миграцию. Комитет отмечает, что все вышесказанное оказывает особенно серьезное воздействие на наиболее уязвимые слои населения, такие как коренные народы, крестьяне и лица, живущие в нищете. Комитет отмечает усилия, предпринимаемые государством-участником в целях преодоления этой ситуации и обеспечения права населения мигрировать или не быть вынужденным мигрировать.

6. Комитет отмечает, что некоторые страны, где работают трудящиеся-мигранты из Гватемалы, не являются участниками Конвенции, что может препятствовать осуществлению этими трудящимися-мигрантами своих прав, закрепленных в Конвенции, несмотря на то, что Гватемала продолжает проводить работу по оказанию помощи своим гражданам в этих странах.

В. Позитивные аспекты

7. Комитет приветствует принятие следующих законодательных мер:

а) Декрета Конгресса Республики № 10-2015, Поправки к Закону о миграции (Декрет Конгресса Республики № 95-98);

б) Закона о выборах и политических партиях (Декрет Конгресса Республики № 26-2016), который устанавливает порядок голосования гватемальцев, проживающих за рубежом;

с) Декрета Конгресса Республики № 44-2016 об утверждении Миграционного кодекса;

д) Декрета Конгресса Республики № 19-2017 об утверждении поправки к Уставу Международной организации по миграции (МОМ).

8. Комитет также приветствует следующие институциональные и политические меры:

а) принятие Государственной политики в области борьбы с торговлей людьми и комплексной защиты жертв на период 2014–2024 годов – Секретариат по борьбе с сексуальным насилием, эксплуатацией и торговлей людьми;

б) принятие Национальной политики в области обеспечения достойных условий труда на период 2017–2032 годов, элементом которой является Национальная программа «Миграция в целях развития» – Министерство труда и социальной защиты;

с) принятие Государственной политики и Плана действий в области комплексной защиты детей и подростков (2017–2032 годы), которые включают компонент, касающийся несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов, – Секретариат по борьбе с сексуальным насилием, эксплуатацией и торговлей людьми;

д) принятие Программы «Мигрант-предприниматель» – Министерство экономики;

е) реструктуризацию Управления уполномоченного по делам детей и подростков при Генеральной прокуратуре Республики, в результате которой был создан Отдел по вопросам защиты детей-мигрантов и подростков-мигрантов и борьбе с международными похищениями;

ф) создание на основании Постановления правительства № 146-2014 Комиссии по оказанию всесторонней помощи детям-мигрантам и подросткам-мигрантам.

9. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает приглашения, направленные государством-участником мандатариям специальных процедур Организации Объединенных Наций, в том числе:

a) Специальному докладчику по вопросу о торговле детьми и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми, 2013 год (A/HRC/22/54/Add.1);

b) Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, 2011 год (A/HRC/17/25/Add.3);

c) Специальному докладчику по вопросу о правах коренных народов, 2011 год (A/HRC/18/35/Add.3).

10. Комитет считает позитивным тот факт, что государство-участник проголосовало за Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 73/195 от 19 декабря 2018 года, и рекомендует государству-участнику работать над его осуществлением, обеспечивая полное соблюдение Конвенции.

11. Комитет особо отмечает создание и деятельность различных коллегиальных органов, таких как советы, рабочие группы и комитеты, которые работают над программами и проектами, посвященными мигрантам, и признает заинтересованность государства-участника в координации усилий всех своих органов в интересах выполнения обязательств по Конвенции.

C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению (статьи 73 и 84)

Законодательство и его применение

12. Комитет с удовлетворением отмечает появление различных законов, стратегий, программ и других инициатив, направленных на усиление защиты прав трудящихся-мигрантов в государстве-участнике и его граждан за пределами страны, особенно после принятия нового Миграционного кодекса (Декрет № 44-2016), который вступил в силу 1 мая 2017 года. Вместе с тем Комитет обеспокоен медленным ходом осуществления Кодекса и подзаконных актов к нему. Комитет также обеспокоен содержанием статей 46, 50 и 195 Кодекса в связи с различными правами, закрепленными в Конвенции, и принципом недопустимости принудительного возвращения.

13. Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные подзаконные акты в целях обеспечения применения и эффективного осуществления положений Миграционного кодекса и их приведения в соответствие с положениями Конвенции и замечаниями общего порядка Комитета. После принятия всех подзаконных актов Комитет рекомендует обеспечить их последовательное осуществление в интересах согласования положений, противоречащих Конвенции. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику представить в своем третьем периодическом докладе информацию о применении Конвенции и замечаний общего порядка Комитета национальными судами. Комитет рекомендует внести поправки в статьи 46, 50 и 195 Кодекса, с тем чтобы в полной мере гарантировать в соответствии с пунктами 50 и 51 замечания общего порядка № 2 (2013) о правах трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей и статьей 22 Конвенции право не быть подвергнутым принудительному возвращению, а также соблюдение запрета на отказ во въезде на границе или косвенное принудительное возвращение.

Ратификация соответствующих договоров

14. Комитет отмечает, что государство-участник ратифицировало почти все основные договоры по правам человека, а также ряд конвенций Международной организации труда (МОТ). Вместе с тем Комитет отмечает, что государство-участник до сих пор не ратифицировало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, а также Конвенцию МОТ 1975 года (№ 143) о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) и Конвенцию МОТ 2011 года (№ 189) о достойном труде домашних работников.

15. **Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность скорейшей ратификации вышеупомянутых договоров или присоединения к ним.**

Всеобъемлющая миграционная политика

16. Комитет отмечает усилия государства-участника по решению различных проблем в области миграции. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что до сих пор не приняты меры по осуществлению всеобъемлющей миграционной политики. Комитет приветствует институциональную реструктуризацию, проводимую в целях укрепления правительственных механизмов, занимающихся вопросами миграции, однако выражает обеспокоенность по поводу затяжного характера этого процесса и ослабления потенциала учреждений в результате возникших задержек.

17. **Комитет рекомендует государству-участнику в приоритетном порядке провести институциональную реформу и выделить достаточные ресурсы для оперативного и эффективного осуществления всеми соответствующими структурами всеобъемлющей миграционной политики, согласующейся с положениями Конвенции и Миграционного кодекса. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обращать внимание всех инстанций, которые занимаются вопросами, связанными с миграцией, на необходимость учета гендерных аспектов и применения правозащитного подхода. Комитет также рекомендует ознакомить широкие слои населения Гватемалы с разрабатываемой государственной политикой, что необходимо для обеспечения ее эффективного осуществления, привлечения гражданского общества и четкого определения функций каждого органа, отвечающего за вопросы миграции на национальном, департаментском и местном уровнях, в целях избежания дублирования и недопущения выполнения органами безопасности функций Гватемальского института по вопросам миграции. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы осуществление всеобъемлющей миграционной политики гарантировало применение правозащитного подхода.**

Координация

18. Комитет отмечает, что в соответствии с Миграционным кодексом новый Гватемальский институт по вопросам миграции будет являться высшим миграционным органом государства-участника, что наделяет его широкими полномочиями по решению вопросов миграции в государстве-участнике и одновременно отводит ему важную роль в деле осуществления Конвенции.

19. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы Гватемальский институт по вопросам миграции располагал достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами, с тем чтобы стать эффективной, транспарентной и применяющей правозащитный подход структурой, которая для выполнения своих функций может рассчитывать на преданный делу высококвалифицированный персонал, прошедший подготовку в области прав человека и знакомый с гендерной концепцией и вопросами защиты детей;**

б) принять необходимое внутреннее законодательство, которое находится в процессе разработки и в связи с которым Комитет подчеркивает важность отказа этой новой структуры от концепций обеспечения общественной безопасности и криминализации миграции и необходимость решения вопросов индивидуальной и массовой миграции и урегулирования чрезвычайных ситуаций с учетом уроков, извлеченных в последние месяцы;

с) обеспечить сотрудничество и взаимодействие между учреждениями, занимающимися вопросами миграции, и оптимизировать работу таких органов, как Национальный совет по оказанию помощи мигрантам Гватемалы, посредством укрепления их отделений в приграничных районах.

Сбор данных

20. Комитет выражает обеспокоенность в связи с ограниченным объемом дезагрегированных статистических данных о потоках мигрантов, страной происхождения, транзита, назначения или возвращения которых является государство-участник, особенно о трудящихся-мигрантах с неурегулированным статусом и членах их семей, а также о других аспектах, связанных с миграцией, в том числе о трудящихся-мигрантах, содержащихся под стражей в государстве-участнике, трудящихся-мигрантах, которые являются гражданами государства-участника и содержатся под стражей в государстве назначения, и о числе несопровождаемых детей-мигрантов в государстве-участнике.

21. Комитет рекомендует государству-участнику, следуя Целям в области устойчивого развития (задача 17.18) и руководствуясь правозащитным подходом и принципами гендерного равенства и недискриминации:

а) укрепить существующую систему сбора данных всеми органами, предоставляющими услуги и помощь трудящимся-мигрантам и членам их семей;

б) проводить систематическую оценку положения трудящихся-мигрантов с урегулированным и неурегулированным статусом и представить соответствующую информацию Комитету в своем следующем периодическом докладе;

с) проверить информацию о содержащихся под стражей мигрантах и несопровождаемых детях-мигрантах и сопоставить ее с информацией по соседним странам, а также по странам назначения (Мексика и Соединенные Штаты), в связи с чем Комитет также рекомендует государству-участнику предпринять усилия для обеспечения принятия мер по предоставлению этим группам трудящихся-мигрантов и членам их семей немедленной помощи и защиты.

Подготовка по вопросам, касающимся Конвенции, и распространение информации о ней

22. Комитет отмечает меры, принятые различными государственными учреждениями в целях распространения информации о Конвенции и подготовки некоторых должностных лиц, отвечающих за защиту прав трудящихся-мигрантов. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что все еще отсутствует систематическая подготовка по вопросам, касающимся Конвенции, и что усилия по организации подготовки по Конвенции для всех соответствующих заинтересованных сторон по-прежнему являются недостаточными.

23. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CMW/C/GTM/CO/1, пункт 17) и призывает государство-участник:

а) укреплять и расширять программы обучения и подготовки по правам, закрепленным в Конвенции и соответствующем внутреннем законодательстве, с тем чтобы они носили постоянный характер и основывались на учете гендерных аспектов, были ориентированы на все государственные структуры и являлись обязательными для сотрудников учреждений, занимающихся вопросами миграции, в том числе для сотрудников правоохранительных и пограничных органов, судей, прокуроров и местных властей;

б) создать эффективные механизмы оценки результативности такой подготовки, с тем чтобы, например, знать, сколько судов применяют Конвенцию при ведении дел мигрантов или сколько центров для несовершеннолетних следуют рекомендациям, содержащимся в совместных замечаниях общего порядка № 3 и 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и № 22 и 23 (2017) Комитета по правам ребенка в отношении прав человека детей в контексте международной миграции в странах происхождения, транзита, назначения и возвращения;

с) активизировать сотрудничество с университетами, организациями гражданского общества и средствами массовой информации в целях распространения информации о Конвенции и поощрения трудящихся-мигрантов и членов их семей к тому, чтобы они требовали соблюдения своих прав, закрепленных в Конвенции.

Участие гражданского общества

24. Комитет принимает к сведению положение Миграционного кодекса о сотрудничестве, помощи и совместной работе с гражданским обществом. Вместе с тем Комитет получил информацию о предлагаемой правовой реформе, которая может ограничить самостоятельность и функциональность организаций гражданского общества, в том числе организаций, отстаивающих права трудящихся-мигрантов.

25. Комитет призывает государство-участник продолжать обеспечивать широкое участие организаций гватемальских мигрантов за рубежом, особенно в Канаде, Мексике и Соединенных Штатах, организаций, отстаивающих права трудящихся-мигрантов в Гватемале, а также организаций и комитетов членов семей мигрантов из других стран Центральной Америки. Комитет также рекомендует, чтобы любые новые нормы законодательства принимались в соответствии с Конвенцией без ущерба для приобретенных прав и без ограничения функциональных возможностей организаций гражданского общества, занимающихся поощрением прав трудящихся-мигрантов и членов их семей.

2. Общие принципы (статьи 7 и 83)

Недискриминация

26. Комитет отмечает, что конституционные и законодательные рамки государства-участника содержат положения, направленные на борьбу с дискриминацией и ксенофобией, и признают равенство прав и достоинство всех лиц, находящихся на территории государства-участника, независимо от того, являются они его гражданами или нет, однако Комитет обеспокоен информацией о:

а) дискриминационном отношении со стороны некоторых государственных должностных лиц, неправомерном обращении с женщинами, лесбиянками, гомосексуалистами, бисексуалами, трансгендерами и интерсексуалами, а также ксенофобной реакции в приграничных населенных пунктах Гватемалы;

б) маргинализации и нищете коренных народов и крестьянских общин в государстве-участнике, которые вследствие этого часто подвергаются выселению и перемещению с их исконных территорий или с земель, где они жили и работали в течение многих лет, и во многих случаях вынуждены мигрировать в другие страны.

27. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) поощрять гостеприимство и солидарность, которыми славятся гватемальцы, и стимулировать формирование в принимающих мигрантов общинах культуры мирного сосуществования, т. е. диалог, мирное урегулирование конфликтов и позитивное восприятие разнообразия, что необходимо для решения проблем миграции и массового перемещения людей;

б) предоставить местным органам власти возможность управлять миграцией на своей территории, не прибегая к использованию сил правопорядка;

с) принять конкретный закон, квалифицирующий в качестве наказуемого деяния различные проявления дискриминации, как это предусмотрено статьей 7 Конвенции, и провести необходимые законодательные реформы в целях приведения национального законодательства в соответствие с Конвенцией;

d) сосредоточить свои усилия на борьбе со стигматизацией и наказывать за любые виды агрессии и насилия в отношении мигрантов, уделяя особое внимание защите женщин, лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также детей, ставших жертвами агрессии, разработать кампании против мачизма и гомофобии и проводить работу в целях поощрения социальной интеграции и уважения разнообразия;

e) принять срочные меры для защиты общин коренного населения, которые вынуждены мигрировать, и обеспечить им доступ к основным услугам, качественному образованию и здравоохранению;

f) осуществлять специальную программу для регулирования миграции общин коренного населения, если они приняли соответствующее решение в добровольном порядке, с целью их осведомления на их родном языке об их правах и обязанностях и поддержке, которую им может оказать их страна в случае их миграции за пределы государства-участника.

3. Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (статьи 8–35)

Защита от насилия, нанесения телесных повреждений, угроз и запугивания

28. Комитет с обеспокоенностью отмечает поступающие сообщения о том, что при продвижении по маршруту миграции на север гватемальские трудящиеся-мигранты и/или члены их семей становятся жертвами организованных преступных групп, банд («марас»), включая некоторых сотрудников полиции и миграционных служб, а также других должностных лиц, в частности таких преступлений, как похищения, вымогательство, грабежи, принудительная вербовка, сексуальное насилие, физическое насилие и другие формы жестокого обращения. Комитет также обеспокоен отсутствием информации от государства-участника об этих инцидентах, а также отсутствием эффективных механизмов для подачи и рассмотрения жалоб, оказания поддержки жертвам и обеспечения им доступа к правосудию и другим формам возмещения. Комитет с обеспокоенностью отмечает полученную информацию об актах вымогательства, совершаемых сотрудниками Национальной гражданской полиции в ходе миграционного контроля, и их жестких действиях в ходе досмотра автобусов, на которых трудящиеся-мигранты перевозятся через такие пограничные департаменты, как Уэуэтенанго, Сан-Маркос, Эль-Киче, Петен, Чикимула и Хутьяпа. Он также обеспокоен уязвимостью личных данных трудящихся-мигрантов и членов их семей при обращении в учреждения социального обслуживания.

29. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) укреплять механизмы защиты мигрантов, ставших жертвами преступлений или злоупотреблений со стороны организованной преступности и/или властей при продвижении по маршруту миграции на север, особенно в Мексику, в частности конкретные программы и меры, обеспечивающие трудящимся-мигрантам доступ к правосудию, например возможности для подачи жалоб, гарантии надлежащей правовой процедуры, защиту свидетелей и всеобъемлющее возмещение причиненного ущерба;

b) подписать соглашения о сотрудничестве между судебными органами Гватемалы и Мексики;

c) разработать протокол о сотрудничестве в области оказания правовой помощи жертвам и поддерживать постоянный диалог с Национальной комиссией по правам человека Мексики;

d) принять меры для обеспечения того, чтобы применение силы в ходе операций миграционных органов регулировалось принципами законности, абсолютной необходимости и соразмерности, а также преследовало законную цель;

e) принять меры в целях расследования, преследования и наказания в административном и уголовном порядке актов вымогательства и других правонарушений, совершенных сотрудниками Национальной гражданской полиции в отношении трудящихся-мигрантов;

f) принять меры для создания «брандмауэров» (механизмов защиты личных данных и информации) между органами миграционного контроля и такими государственными службами, как полиция, учреждения системы правосудия, здравоохранения и образования, с тем чтобы все трудящиеся-мигранты и члены их семей могли пользоваться их услугами независимо от своего миграционного статуса.

30. Комитет принимает к сведению информацию о мерах по оказанию помощи семьям и созданию механизмов для розыска пропавших без вести мигрантов и отмечает усилия государства-участника по идентификации трупов, созданию регистров, проведению судебно-медицинской экспертизы и налаживанию с этой целью сотрудничества с другими государствами. Комитет выражает обеспокоенность по поводу действий организованных преступных групп и возможной причастности к этим исчезновениям государственных должностных лиц в форме соучастия или молчаливом согласии.

31. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) поощрять и осуществлять все возможные меры для поиска мигрантов, местонахождение которых неизвестно или которые пропали без вести;

b) укрепить механизм поддержания контактов, поиска и уведомления членов семей мигрантов, которые исчезли, умерли и/или были убиты, посредством введения единой процедуры, облегчающей сообщение о таких случаях, а также, если необходимо, репатриацию и передачу останков;

c) гарантировать членам семей мигрантов, ставших жертвами исчезновения, право на справедливое судебное разбирательство, на установление истины о судьбе члена их семьи и на полное, адекватное и эффективное возмещение.

Пограничный контроль и транзитные мигранты

32. Комитет отмечает усилия государства-участника по облегчению транзита мигрантов через свою территории и признает, что лица, пересекающие его территорию по маршруту миграции на север, не подвергаются изоляции и наказанию. Комитет обеспокоен медленной реакцией властей государства-участника на первый «караван мигрантов», который прошел в октябре 2018 года, и отсутствием постоянной стратегии для решения вопросов, связанных с продолжающимися с тех пор массовыми перемещениями людей. Комитет принимает к сведению меморандум о сотрудничестве в области обеспечения безопасности границ, подписанный 27 марта 2019 года Гватемалой, Соединенными Штатами, Сальвадором и Гондурасом. Комитет обеспокоен тем, что двусторонние и многосторонние соглашения о безопасности границ и миграционном контроле, заключенные со странами региона, могут противоречить положениям Конвенции и других договоров в области международного права прав человека.

33. Комитет рекомендует, чтобы в соответствии с Рекомендованными принципами и руководящими указаниями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в отношении защиты прав человека на международных границах государство-участник:

- a) обеспечило уважение прав человека мигрантов на протяжении всего миграционного маршрута и в пунктах пересечения границ;
- b) обеспечило, чтобы меры по управлению границами предусматривали разработку и мониторинг осуществления совместных планов с соседними странами, особенно с Мексикой, для гарантирования безопасного и упорядоченного прохода караванов мигрантов;
- c) приняло меры для борьбы со всеми формами насилия и обеспечения соблюдения принципа недопустимости принудительного возвращения и запрещения произвольной и коллективной высылки мигрантов;
- d) завершило разработку и приступило к реализации стратегии решения связанных с массовыми перемещениями людей вопросов, обеспечив участие в ее осуществлении местных органов власти, гражданского общества, правозащитников и даже консульств стран происхождения людей, находящихся в составе караванов мигрантов;
- e) приняло необходимые меры для обеспечения того, чтобы любые двусторонние или многосторонние соглашения по вопросам миграции и их осуществление соответствовали положениям Конвенции и, в частности, исключали возможность возвращения, высылки или депортации трудящихся-мигрантов в страны их происхождения или в третьи страны, где существует опасность нарушения их прав на жизнь или неприкосновенность, где не соблюдается принцип недопустимости принудительного возвращения или где не запрещены пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения.

Эксплуатация труда и другие формы жестокого обращения

34. Комитет принимает к сведению инициативы государства-участника, направленные на предупреждение принудительного труда, в частности посредством проведения соответствующих инспекций Министерством труда и социальной защиты. Вместе с тем он с обеспокоенностью отмечает сообщения о том, что трудящиеся-мигранты, в частности работающие в государстве-участнике с неурегулированным статусом, часто подвергаются трудовой эксплуатации, включая принудительный труд.

35. С учетом своего замечания общего порядка № 2 Комитет рекомендует государству-участнику активизировать трудовые инспекции и привлекать к ответственности, наказывать и подвергать санкциям лиц или группы лиц, эксплуатирующих трудящихся-мигрантов с урегулированным и неурегулированным статусом, включая детей-мигрантов, или подвергающих их принудительному труду и жестокому обращению, как это предусмотрено в Целях в области устойчивого развития (задачи 8.7 и 16.2).

36. Комитет с удовлетворением отмечает представленные данные о денежных переводах гватемальских трудящихся-мигрантов из-за рубежа и принимает к сведению разрабатываемые экономические стратегии по защите ресурсов мигрантов и обеспечению свободного потока семейных доходов. Вместе с тем он отмечает отсутствие комплексного подхода к учету интересов мигрантов и поиску возможностей для управления денежными переводами.

37. Принимая во внимание высокие показатели денежных переводов, поступающих в Гватемалу, и их значительный рост в последние годы, Комитет рекомендует установить правила перевода ресурсов в Гватемалу и следить за тем, чтобы эти показатели были разумными, а условия – безопасными. Он также рекомендует проводить государственную политику, обеспечивающую использование денежных переводов в интересах повышения качества жизни людей, улучшения их благосостояния и образования, а также создания высокопроизводительных предприятий, и следить за тем, чтобы эти ресурсы не попадали в руки преступных организаций и их пособников посредством вымогательства, шантажа и «койотеризма» (незаконного ввоза) мигрантов.

Надлежащая правовая процедура, задержание и равенство перед судами

38. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия у мигрантов доступа к правосудию, наличия у транзитных мигрантов ограниченных возможностей для подачи жалоб, испытываемого мигрантами страха быть задержанными при подаче иска в суд по причине их неурегулированного статуса, а также незнания судебными органами положений миграционного законодательства и Конвенции и порядка их применения в рамках рассмотрения дел в судах.

39. Комитет рекомендует создать прокуратуры, специализирующиеся на преступлениях против мигрантов, и упростить процедуры приема жалоб и сбора свидетельств мигрантов, что позволило бы проводить расследования деятельности организованных преступных групп, которые наживаются на мигрантах, подвергая их различным формам вымогательства и эксплуатации и нарушая их права. Он также рекомендует, чтобы правосудие вершилось независимо от того, покинул ли мигрант территорию Гватемалы, и чтобы правосудие отправлялось и в случае гватемальцев, которые находятся за пределами своей страны, но которые также стали жертвами этих преступлений.

Лишение свободы и условия содержания под стражей

40. Комитет обеспокоен отсутствием подробной статистической информации по ряду вопросов, обсуждавшихся с государством-участником в связи с задержанием мигрантов, в том числе трудящихся-мигрантов в Гватемале, а также полученной информацией об административных задержаниях мигрантов до их высылки, включая их содержание под стражей в аэропортах.

41. Комитет рекомендует постепенно отказаться от лишения свободы по причинам, связанным с миграцией, и полностью запретить применение этой меры к детям и подросткам. Комитет также рекомендует применять в отношении несопровождаемых несовершеннолетних альтернативные меры и помещать их в центры по уходу, где имеется персонал, специализирующийся на работе с детьми, как это предусмотрено в совместных замечаниях общего порядка № 3 и 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и № 22 и 23 (2017) Комитета по правам ребенка.

Консульская помощь

42. Комитет отмечает прогресс, достигнутый государством-участником в деле улучшения и расширения консульских услуг, предоставляемых гватемальским трудящимся-мигрантам и членам их семей, в частности в консульских отделах 41 посольства, 32 консульствах и 90 почетных консульствах. Комитет также высоко оценивает стратегию передвижных консульств, направленную на приближение услуг к гражданам, и сотрудничество с другими государствами в целях обеспечения доступа к консульской помощи в их представительствах в странах, где нет возможности разместить представительство Гватемалы. Вместе с тем Комитет считает, что гражданское общество в недостаточной степени вовлечено в эту деятельность и не принимает в ней участия.

43. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать укреплять потенциал своих консульств и посольств в целях предоставления консультаций, юридической помощи и защиты гватемальским трудящимся-мигрантам и членам их семей, проживающим за рубежом, и обеспечения применения протокола об основанной на правозащитном подходе консульской помощи в рамках предоставления всех консульских услуг;

б) привлекать организации гражданского общества, ассоциации, добровольцев и церковь к работе с мигрантами как в стране происхождения, так и в стране назначения, с тем чтобы заручиться поддержкой и солидарностью своих граждан.

4. Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей (статьи 64–71)

Дети в условиях международной миграции

44. Комитет отмечает меры, принимаемые государством-участником в целях защиты детей и подростков в контексте миграции, и соответствующие положения Миграционного кодекса. Комитет приветствует усилия, предпринятые в целях обеспечения воссоединения почти 6 000 гватемальских детей-мигрантов с их родителями в странах назначения. Комитет приветствует принятие Протокола об оказании психосоциальной помощи при приеме несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов (2015 год), находящегося в настоящее время в процессе обновления, и Протокола о приеме детей-мигрантов и подростков-мигрантов и уходе за ними (2017 год), которые он признает в качестве примеров передовой практики, хотя они и не применяются на систематической основе. Комитет обеспокоен положением в области прав детей в государстве-участнике, из-за чего они вынуждены мигрировать в другие страны; ростом числа трудящихся-мигрантов с детьми и несопровождаемых детей, которые заключаются под стражу; и отсутствием всеобъемлющих мер для защиты прав детей в процессе высылки.

45. С учетом совместных замечаний общего порядка № 3 и 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и № 22 и 23 (2017) Комитета по правам ребенка, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) применять в обязательном порядке в случае несопровождаемых детей-мигрантов процедуру наилучшего обеспечения интересов ребенка, предусматривающую нахождение краткосрочных и долгосрочных решений, таких как воссоединение с семьей, интеграция в принимающей стране, репатриация в страну происхождения или переселение в третью страну;

б) гарантировать, чтобы ни один ребенок или подросток не подвергался репатриации без проведения предварительной, тщательной и индивидуальной проверки того, что эта мера будет служить наилучшему обеспечению его интересов и не создаст угрозы для его жизни;

в) принять последующие меры в связи с делами, касающимися депортированных из Соединенных Штатов матерей и отцов, которые являются гражданами Гватемалы, и детей и подростков, которые путешествовали в одиночку и в настоящее время находятся на попечении властей Соединенных Штатов.

Международное сотрудничество со странами транзита и назначения

46. Комитет отмечает наличие двусторонних соглашений с Мексикой и Белизом и региональные инициативы, которые были выдвинуты вместе с соседними странами или в рамках Региональной конференции по проблемам миграции. Он также отмечает Центральноамериканское соглашение о свободе передвижения (ЦА-4), участниками которого являются Сальвадор, Гондурас, Никарагуа и Гватемала, и программу трудовой миграции с Канадой. Комитет понимает общую концепцию Плана Альянса в интересах процветания Северного треугольника, который был согласован Гватемалой, Сальвадором и Гондурасом в целях устранения структурных причин миграции и предотвращения нерегламентированной миграции. Однако он считает, что осуществление этого плана не является эффективным и что принимаемые меры не охватывают наиболее уязвимые слои населения, которые вынуждены мигрировать. Кроме того, поскольку эти механизмы были созданы до появления массовых миграционных потоков, они не приспособлены к этому новому сценарию и реальным потребностям этих групп людей.

47. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по пропаганде и обеспечению соблюдения Соглашения ЦА-4, создать механизм для оценки результативности реализации Плана Альянса в интересах процветания Северного треугольника и рассмотреть вопрос о его корректировке или

расширении в целях учета текущей ситуации в области миграции и его приведения, если необходимо, в соответствие с Конвенцией. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать поощрять на двустороннем и региональном уровнях инициативы и соглашения, направленные на обеспечение соблюдения закрепленных в Конвенции прав и гарантий трудящихся-мигрантов и членов их семей, таких как справедливая заработная плата и доступ к социальному и пенсионному обеспечению, независимо от их миграционного статуса.

Агентства по трудоустройству

48. Комитет отмечает принимаемые меры по регулированию и контролю деятельности частных агентств по трудоустройству, в частности меры Министерства труда и социальной защиты, направленные на утверждение правил регистрации, выдачи разрешений и функционирования агентов и агентств по найму и трудоустройству гватемальских трудящихся в Республике Гватемала и за ее пределами, цель которых состоит в предоставлении разрешений агентствам по трудоустройству, осуществляющим найм лиц для работы за рубежом, и их регистрации.

49. В соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Комитет рекомендует государству-участнику:

a) укрепить нормативно-правовую базу деятельности частных агентств по трудоустройству;

b) усилить контроль за трудоустройством и проверки в целях недопущения взимания частными агентствами по трудоустройству сборов за свои услуги с трудящихся-мигрантов и выполнения ими роли посредников для недобросовестных иностранных работодателей;

c) обеспечить, чтобы частные агентства по трудоустройству предоставляли исчерпывающую информацию лицам, желающим найти работу за рубежом, и гарантировали им реальное выполнение всех оговоренных при оформлении на работу условий, в частности справедливую заработную плату и достойные условия труда;

d) создать легкодоступный механизм подачи жалоб, с тем чтобы мигранты, считающие, что агентства по трудоустройству ущемили их права, имели доступ к правосудию и могли получать бесплатную юридическую помощь, в том числе если жалобы подаются родственниками трудящихся-мигрантов.

Возвращение и реинтеграция

50. Комитет отмечает работу Межучрежденческого координационного комитета по приему мигрантов, которых в принудительном порядке заставили вернуться в страну, а также различные программы по поддержке вернувшихся мигрантов, например стратегия «Путь мигранта», программы «Оставайся» и «Мигрант-предприниматель» или проект «2 x 1», предусматривающие такие меры, как достойный прием возвращающихся мигрантов, курсы профессиональной подготовки, трудоустройство или самостоятельная занятость и планы предпринимательской деятельности. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием информации о воздействии этих программ на эффективную реинтеграцию вернувшихся трудящихся-мигрантов.

51. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьей 67 Конвенции и Целями в области устойчивого развития (задача 10.7) активизировать меры по сопровождению мигрантов, с учетом гендерных аспектов и культурных особенностей, в места их происхождения, а также расширить меры по обеспечению устойчивой реинтеграции депортированных или вернувшихся лиц. Он также рекомендует оказывать психосоциальную помощь тем, кто стал жертвами нарушений прав человека в процессе отъезда, транзита, миграции или возвращения.

Торговля людьми

52. Комитет отмечает принятие Секретариатом по борьбе с сексуальным насилием, эксплуатацией и торговлей людьми Государственной политики в области борьбы с торговлей людьми и комплексной защиты жертв на период 2014–2024 годов, а также новые правила в этой области, установленные Миграционным кодексом. Комитет обеспокоен отсутствием информации о масштабах явления торговли людьми в государстве-участнике, нехваткой достаточных людских, технических и финансовых ресурсов для предупреждения торговли людьми и подготовки должностных лиц, отвечающих за обеспечение соблюдения законодательства о борьбе с торговлей людьми, а также ограниченным применением системы правосудия в интересах жертв торговли людьми.

53. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с торговлей людьми в соответствии с Целями в области устойчивого развития (задача 5.2), и в частности:

а) обеспечить эффективное выполнение законодательства и осуществление Государственной политики в области борьбы с торговлей людьми и комплексной защиты жертв на период 2014–2024 годов, в том числе путем установления четких целевых показателей, проведения регулярных оценок, сбора достоверных статистических данных и выделения достаточных бюджетных ассигнований;

б) активизировать подготовку полицейских и других сотрудников правоохранительных органов, пограничников, судей, прокуроров, инспекторов труда, преподавателей, а также медработников и сотрудников посольств и консульств государства-участника по вопросам, касающимся борьбы с торговлей людьми;

в) укреплять международное, региональное и двустороннее сотрудничество путем заключения соглашений со странами происхождения, транзита и назначения в интересах предупреждения торговли людьми и выявления сетей организованной преступности, а также сотрудничать с прокуратурами других стран в целях задержания, уголовного преследования и наказания преступников.

5. Распространение информации и последующие меры

Распространение информации

54. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний на официальных языках государства-участника среди соответствующих государственных учреждений, в том числе среди правительственных министерств, законодательных и судебных органов и соответствующих местных органов власти, а также неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества. Государству-участнику предлагается обеспечить, чтобы Система мониторинга выполнения рекомендаций Комитета являлась гибким, постоянно обновляемым и общедоступным инструментом и дополняла систему, уже существующую в государстве-участнике.

55. Комитет рекомендует государству-участнику обсудить осуществление Конвенции и, в частности, настоящих замечаний и выводов с организациями гражданского общества и изучить их предложения, касающиеся решения конкретных проблем миграции в Гватемале, поскольку они хорошо знакомы с реальностью повседневной жизни мигрантов.

Техническая помощь

56. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь пользоваться международной помощью для выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Последующие меры по выполнению заключительных замечаний

57. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет (т. е. не позднее 1 мая 2021 года) письменную информацию о выполнении рекомендаций, содержащихся в пунктах 25, 31, 33 и 45 выше.

Следующий периодический доклад

58. Комитет просит государство-участник представить свой третий периодический доклад не позднее 1 мая 2024 года. С этой целью Комитет предлагает государству-участнику вновь воспользоваться упрощенной процедурой представления докладов. Комитет обращает внимание государства-участника на свои согласованные руководящие принципы подготовки документов по конкретным договорам (HRI/GEN.2/Rev.6).
